

Porównanie tłumaczeń Dzieje 16:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a zatem po przejściu obok Mizji, doszli do Troady.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Przeszedłszy zaś Myzję, zeszli do Troady.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przeszedłszy zaś Mizję zeszli do Troady
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki wyd. 1	Minęli zatem Myzję i doszli do Troady.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przeszli więc Myzję i zeszli do Troady.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy minawszy Mizyję, zstąpili do Troady.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A przeszedłszy Myzyją, wstąpili do Troady.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia wyd. 5	przeszli więc Myzję i zeszli do Troady.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Minawszy Mizję, doszli do Troady.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna wyd. 1	Przeszli więc Myzję i zeszli do Troady.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przeszli więc Myzję i dotarli do Troady.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Po przejściu zatem Myzji, zeszli do Troady.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Minęli więc Mizję i zeszli z gór do Troady.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska wyd. 1	Ominęli więc Myzję i przybyli do Troady.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Перейшовши Мисію, прибули до Троади.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem minęli Mizję i zeszli do Troady.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Przeszedłszy więc Mizję, doszli do Troady.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata wyd. 1	Minawszy więc Mizję, przybyli do Troady.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Poszli więc przez Myzję do Troady.